[Nouvelles locales] : Lyon

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **27 (1981)**

Heft 12

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

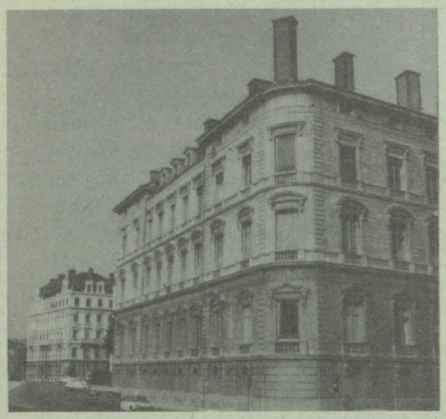
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

LYON



Le Consulat général de Suisse porte à votre connaissance le **nouveau N° de téléphone** : (7) 893-51-34, 8, rue Godefroy, 69453 LYON Cedex 3

AVS-AI : Communication importante à l'intention des femmes mariées domiciliées à l'étranger et dont les époux sont affiliés à l'assurance obligatoire.

Lorsqu'un ressortissant suisse ayant son domicile à l'étranger exerce , en Suisse, une activité lucrative (par exemple en qualité de **frontalier ou saisonnier**) ou lorsqu'il travaille à l'étranger, pour le compte d'un employeur en Suisse, et est rémunéré par cet employeur, son épouse n'est pas affiliée obligatoirement à l'AVS-AI suisse à moins qu'elle ne soit elle-même salariée en Suisse. Il en est de même pour les femmes de nationalité suisse mariées à un étranger soumis à l'assurance obligatoire en Suisse.

Nous recommandons donc vivement aux femmes de nationalité suisse mariées à un « assuré obligatoire » mais qui ne sont elles-mêmes pas assurées, d'**adhérer à l'Assurance facultative** pour les Suisses à l'étranger. Si elles n'exercent pas d'activité lucrative, cette adhésion ne crée pas l'obligation de cotiser mais elle empêche la création de lacunes d'assurance qui pourraient réduire plus tard leurs droits au rentes.

Elle garantit, en outre, leurs droits envers l'AI en cas d'invalidité, ainsi que le droit des enfants à des rentes d'orphelins de mère en cas de décès.

L'adhésion doit être demandée à votre représentation consulaire au plus tard dans un délai d'un an à partir du 50e anniversaire ou à partir de la date à laquelle l'intéressé a quitté l'assurance obligatoire.

Mise au bénéfice d'une retraite bien méritée, Mme Jeanne Gabella, secrétaire, a quitté le Consulat le 21 octobre 1981. Elle a été remplacée le 2 novembre par Mme Odile Etienne.

COMPATRIOTES

Participez à la vie de nos Associations suisses de Lyon

Union helvétique de Lyon
Maison suisse
15, rue Musée-Guimet
69006 LYON
Tél. : 893.04.39
C.C,P. 367-50
Président : M. Jean Jacot
30, avenue Maréchal-Foch
69160 TASSIN LA DEMI LUNE
Tél. : 834.20.34

Société suisse de Bienfaisance
c/o Consulat général de Suisse
8, rue Godefroy
69453 LYON CEDEX 3
Tél. : 893.51.34
C.C.P. 2298-90
Président : M. René Schilt
10, rue Berger
69160 TASSIN LA DEMI LUNE
Tél. : 834.05.07

Pro Ticino
Maison suisse
15, rue Musée-Guimet
69006 LYON
C.C.P. 5173-05
Présidente :
Mme Marie-Louise Fournier-Pervangher
6, rue Santos-Dumont
69008 LYON
Tél. : 858.13.27 (privé)
837.30.11 (magasin)

Tireurs suisses de Lyon
Maison suisse
15, rue Musée-Guimet
69006 LYON
C.C.P. 405-14
Président : M. Jean-Bernard Bachmann
3, rue B.P. Sornin
69190 SAINT FONS
Tél. : 870.92.30

Groupement philathélique suisse de Lyon
Maison suisse
15, rue Musée-Guimet
69006 LYON
Tél. : 893.04.39
Président : M. Jean Chassot
31, rue Pierre-Curie
69600 OULLINS
Tél. : 850.16.41

Groupement des Dames suisses de Lyon
Maison suisse
15, rue Musée-Guimet
69006 LYON
Présidente : Mme Isabelle Christophe
27, rue Barrême
69006 LYON
Tél. : 893.99.09

Chambre de Commerce suisse
Maison suisse
15, rue Musée-Guimet
69006 LYON
Tél. 893.04.39
C.C.P. 994-10
Président : M. André Dufour
4, avenue Maréchal-Foch
69006 LYON
Tél. : 893.27.58 — 893.31.76
Secrétaire : M. Jean Chassot

Associations suisses de l'Arrondissement consulaire de Lyon (sauf Rhône)

Cercle suisse du pays de Gex
Chalet suisse
Flies/Crozet
01630 ST-GENIS POUILLY
Tél. : (50) 41.01.13
(Section de tir)
Président : M. Benoît Dayer
7, rue de Gex
Le Grand Parc
01210 FERNEY-VOLTAIRE
Tél. : (50) 40.63.46

Société d'Amitié Franco-Suisse de Vichy
Hôtel Elysée-Palace
4, rue de Paris
03200 VICHY
Président : M. Jules Meili
Les Grandes Bruyères
BILLEZOIS
03120 LAPALISSE
Tél. : (70) 99.00.73

Amicale suisse du Berry
Présidente : Mlle Solange Garry
BANNAY
18300 SANCERRE
Tél. : (36) 54.24.83

Union helvétique du Roannais
Café Milani
Place G. Clémenceau
42300 ROANNE
Secrétaire : M. Robert Kohler
« Chantebelle »
Au Pont de Rhins
PERREUX
42120 LE COTEAU
Tél. : (77) 68.04.27

Société Amicale Suisse de St.-Etienne et environs
Restaurant de la Pause
42580 L'ETRAT
Tél. : (77) 74.78.06
Président : M. Hans Nyfeler
22, avenue A. Ravel
42330 ST. GALMIER
Tél. : (77) 54.02.85

Union helvétique
de Clermont-Ferrand
Café Brousse
10, rue Ballainvilliers
63000 CLERMONT FERRAND
(Section de Thiers)
Président : M. Ernest Dreyer
6 bis, rue de la Motte
63360 GERZAT
tél. : (73) 25.08.11
Délégué : M. Bernard Saxer
BITON
63290 PESCHADOIRES

Message du Consul général de Suisse à Lyon

Chers compatriotes,

A l'occasion des fêtes de l'An prochain, Mme Barbey se joint à mes collaborateurs et à moi-même pour vous présenter nos vœux les meilleurs. Puisse 1982 être une année clémente pour tous les lecteurs du **Messager Suisse.**

Pierre Barbey

Amicale Franco-Suisse
de Saône-et-Loire
Président : M. Roland Steiner
« Le Saugeot »
MONTOY **71190 ETANG SUR ARROUX**
Société momentanément sans activité :
Cercle helvétique de Montluçon
Président : M. Gilbert Francey
110, rue de Rimard **03100 MONTLUCON**

Société suisse
de Bienfaisance de Lyon
Le 9 octobre 1981, la Société suisse de Bienfaisance de Lyon a ouvert la saison des manifestations à la Maison suisse par une « soirée cinéma ».
Trois films, aimablement prêtés par l'Office national suisse du Tourisme à Paris, ont montré les différents aspects de notre pays (diversités des paysages, aperçu de l'industrie suisse, vie culturelle, etc.).
La projection fut suivie d'une collation qui permit aux amis venus nombreux de se retrouver dans la joie.
Devant l'intérêt manifesté, nous envisageons de réserver une autre soirée de projection l'année prochaine.
A bientôt donc !

Ruth Richard
Grand Prix de sculpture
de l'Ile de Bendor
Nous lisons dans le journal Rhône-Alpes qu'une importante sculpture a quitté récemment Charbonnières-les-Bains, dans la banlieue lyonnaise, pour l'Ile des Embiez. En effet, Mme Ruth Richard vient de mettre la dernière main à la sculpture qui lui a valu « le Grand Prix de sculpture de l'Ile de Bendor » décerné par la Fondation Paul Ricard.
Née à Zurich, Mme Richard s'est installée avec sa famille dans la région de Lyon où, depuis une quinzaine d'années, elle travaille dans l'atelier qu'elle a créé dans sa maison. Ruth Richard expose également au Salon d'Automne à Paris. Titulaire de deux médailles d'or et de Arts-Inter, données par la Fondation Grimaldi, l'artiste a déjà présenté ses œuvres au Palais de Luxembourg et au Salon de la Société lyonnaise des Beaux-arts. Tous nos vœux et nos sincères félicitations à cette aimable et talentueuse compatriote.

A l'honneur:

M. Nicolas de Boccard, jeune Suisse immatriculé au Consulat général de Lyon (il est le fils de Xavier de Boccard, ancien Président de la Chambre de Commerce suisse en France) et qui vient d'obtenir le diplôme d'HEC à l'Université de Lausanne, a reçu à Metz, le 25 octobre 1981, des mains de MM. Poher et Thorn, la médaille d'argent 1981 de la Fondation Robert Schuman pour l'Europe. Félicitations au jeune lauréat !

LA LUTÈCE

Compagnie d'assurances contre les risques de toute nature

SIEGE SOCIAL :
EN SON IMMEUBLE : Lyon (6e) - 15, rue du Musée Guimet

AGENCES GENERALES DANS TOUTE LA FRANCE

SUCCURSALE DE PARIS :
43, rue de la Chaussée d'Antin
(Tél. : 526.87.59)

SUCCURSALE DE STRASBOURG :
10, rue des Francs-Bourgeois
(Tél. : 32.12.14)

BUREAU DE LYON :
2, rue de la République
(Tél. : (7) 828.10.99

Compagnie spécialisée dans l'assurance :
- Multirisques « BLOC » des APPARTEMENTS, BUREAUX, VILLAS, COMMERCES ;
- De personnes : HOSPITALISATION — INDIVIDUELLE — ACCIDENTS.

VOTER

est

un devoir

civique

Inscrivez-vous

AUPRÈS

DE

VOTRE

CONSULAT

RESPECTIF

Double-Nationaux : Attention !
Pour vous aussi
le Fonds de solidarité
est une bonne affaire !

Renseignez-vous au

Fonds de Solidarité
des Suisses de l'étranger
Gutenbergstrasse 6,
CH-3011 Berne

ou auprès de votre représentation suisse.

Comment vous sentez-vous à l'étranger ?

Que se passe-t-il dans ce pays où vous travaillez ?

Qu'en est-il de votre avenir ?

Que diriez-vous d'une **indemnité forfaitaire** en cas de perte de vos moyens d'existence à la suite d'événements politiques ?

Que diriez-vous d'un **capital-épargne** en Suisse ?

Renseignez-vous au

Fonds de solidarité des Suisses de l'étranger,
Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berne.